



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y
LETRAS

DEPARTAMENTO: LENGUAS Y LITERATURAS
CLÁSICAS

MATERIA: LENGUA Y CULTURA GRIEGA I

MODALIDAD DE PROMOCIÓN: EF

PROFESOR/A: CAVALLERO, Pablo A.

CUATRIMESTRE: 1º

AÑO: 2019

CÓDIGO N°: 0547 G

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LENGUAS Y LITERATURAS CLÁSICAS
MATERIA: LENGUA Y CULTURA GRIEGA I
MODALIDAD DE PROMOCIÓN: EF
CUATRIMESTRE Y AÑO: 1^{ER} CUATRIMESTRE 2019
CODIGO N°: 0547 G
PROFESOR: CAVALLERO, Pablo A.

EQUIPO DOCENTE:¹

PROFESORA ADJUNTA: FRENKEL, Diana Lea

JEFE DE TRABAJOS PRÁCTICOS: SAPERE Analía, RIVAS Ezequiel, BASILE Gastón.

OBJETIVOS:

- * Adquirir habilidad para traducir textos originales y captar la importancia de esa lectura directa tanto para el análisis literario cuanto para la comprensión del espíritu griego clásico.
- * Valorar y saber comunicar la importancia de las lenguas clásicas como transmisoras, a través de su literatura, de valores humanos trascendentes.
- * Descubrir en qué grado la cultura griega clásica colaboró en la formación del mundo actual.
- * Descubrir el influjo de la lengua, la literatura y la cultura griegas clásicas en los posteriores movimientos artísticos y especialmente en la actualidad.
- * Valorar el influjo de la lengua griega en la formación del español.
- * Desarrollar el espíritu crítico para el análisis literario y para reconocer, valorar y discutir la bibliografía que aporte consideraciones relevantes.

CONTENIDOS:

UNIDAD 1. Lengua:

1.1. Morfología:

Alfabeto griego: origen, conformación; pronunciación, acentuación y puntuación.

Segunda declinación.

Verbos vocálicos no contractos, infectivo.

Infectivo de *eimí*.

Verbos vocálicos contractos, infectivo.

Primera declinación.

Preposiciones y coordinantes.

Adjetivos de primera clase.

Futuro de verbos vocálicos y de *eimí*.

Tercera declinación.
Participios de infectivo y de futuro.
Adjetivos de segunda clase.
Grados comparativo y superlativo.
Verbos, aspecto confectivo; participios.
Pronombres.

1.2. Sintaxis.

Funciones básicas de los casos.
La oración simple y la compuesta.
Proposiciones de relativo.
Proposiciones sustantivas con *hóti* y con *hos*.
Construcción de acusativo más infinitivo.
Construcción de participio.

1.3. Léxico.

Manejo del diccionario.
Problema de las acepciones.
Incorporación del léxico más frecuente.
Helenismos en el español.

UNIDAD 2. Cultura.

2.1. El griego, el indoeuropeo, el latín y las lenguas romances.

Panorama de la literatura griega. Civilizaciones griegas arcaicas.
La edad micénica y la edad oscura.
Principales rasgos de la época clásica.

2.2. Cuestión homérica. Homero: *Ilíada*, lectura en castellano y comentario.

Importancia de la épica homérica en la cultura griega y en la literatura mundial.

Aportaciones de la arqueología y de la literatura comparada.

2.3. La tragedia. Concepto, formas, autores. Estructura.

Sofocles: *Edipo, rey*; lectura en castellano y comentario.
Lectura y traducción de fragmentos del original griego.

BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA, COMPLEMENTARIA Y FUENTES:

a) Obligatoria (Unidad 2):

- **General:** el alumno deberá elegir al menos una de estas obras:

CALDERÓN BOUCHET, R. *La ciudad griega*, Bs. Aires, Ciudad Argentina, 1998 (completo).

FINLEY, M. *Los griegos de la Antigüedad*, Barcelona, Labor, s.f. (completo).

GALLEGO, J. *La pólis griega: orígenes, estructuras, enfoques*. Buenos

- Aires, UBA, 2017 (completo).
- LLOYD JONES, H. ed., *Los griegos*. Madrid, Gredos, 1974 (completo).
- MOSSÉ, C. *La mujer en Grecia clásica*, Madrid, Nerea, 1991 (completo).
- OSBORNE, R. ed. *La Grecia clásica, 500-323 a.C.*, Barcelona, Crítica, 2002 (completo).
- PETRIE, A. *Introducción al estudio de Grecia*, México, FCE, 1995 (completo).
- POMEROY, S. et alii. *La antigua Grecia*. Madrid, Crítica, 2001 (completo).
- VERNANT, J. ed., *El hombre griego*, Madrid, Alianza, 1993 (completo).
- VERNANT, J. *Los orígenes del pensamiento griego*, Barcelona, Paidós, 1998 (completo).

- Especial:

Textos:

HOMERO, *Ilíada*.

SOFOCLES, *Edipo, rey* y al menos otras dos tragedias a elección del alumno.

Estudios:

CANTARELLA, R. *La literatura griega clásica*, Bs.As., Losada, 1971; capp. 1, 2, 8 y 13.

GRIFFIN, J. *Homero*, Madrid, Alianza, 1984 (completo).

LESKY, A. *La tragedia griega*, Barcelona, Labor, 1970; introduc. y capítulo sobre Sofocles.

VIDAL-NAQUET, P. *El mundo de Homero*, Buenos Aires, FCE, 2001.

<http://einnovacion.com.ar/odisea-alumnos/wp-content/uploads/2013/05/naquet-pierre-el-mundo-de-homero-PDF.pdf>

- Fuentes:

Homero, *Ilíada*: cualquier traducción castellana.

Sofocles, *Tragedias*: cualquier traducción castellana.

b) Complementaria o facultativa:

Unidad 1:

- Diccionarios:

PABÓN, J. *Diccionario manual griego-español*, Barcelona, Bibliograf, 1973.

BALAGUÉ, M. *Diccionario griego-español*, Madrid, Rodríguez, 1971.

BAILLY, A. – EGGER, E. *Dictionnaire grec-français*, édition revue par L. Séchan et P. Chantraine, Paris, Hachette, 1950.

LIDDELL, H. –SCOTT, R. –JONES, H.- MCKENZIE, R. *Greek-English dictionary*

with a revised supplement, Oxford, Clarendon Press, 1996.

ROCCI, L. *Vocabolario greco-italiano*, Roma, Società D. Alighieri, 31^a ed., 1943.

- Gramáticas:

BIZOS, M. *Syntaxe grecque*, Paris, Vuibert, 1947.

CRESPO, E. - CONTI, L. - MAQUIEIRA, H. *Sintaxis del griego clásico*, Madrid, Gredos, 2003.

CURTIUS, J. *Gramática griega elemental*, Bs. As., Desclée de Brouwer, 1946.

BERENGUER AMENÓS, J. *Gramática griega*, Barcelona, Bosch, 1959.

GOODWIN, W. *A school Greek grammar*, London, Macmillan, 1903.

GOODWIN, W. *Syntax of the moods and tenses of the Greek verb*, London, Macmillan, 1966.

HUMBERT, J. *Syntaxe grecque*, Paris, Klincksieck, 30 ed., 1960.

LASO DE LA VEGA, J. *Sintaxis griega*, Madrid, CSIC, 1968.

RAGON, E.-DAIN, A. *Grammaire grecque*, Paris, Gigord, ¹¹1967.

RIEMANN, O. *Règles fondamentales de la syntaxe grecque*, Paris, Klincksieck, ⁴1941.

RIEMANN, O.- GOELZER, H. *Grammaire grecque complète*, Paris, Colin, 1946.

RODRÍGUEZ ADRADOS, F. *Nueva sintaxis del griego antiguo*, Madrid, Gredos, 1992.

SMYTH, H.- MESSING, G., *Greek grammar*, Harvard University Press, ²¹2002.

- Obras de consulta de lingüística:

BEEKES, R. *Etymological dictionary of Greek*, with the assistance of L. van Beek, Leiden, Brill, 2010.

BOISACQ, É. *Dictionnaire étymologique de la langue grecque*, Heidelberg, Winter, 1950.

BRANDENSTEIN, W. *Lingüística griega*, Madrid, Gredos, 1964.

CHANTRAINE, P. *La formation des noms en Grec ancien*, Paris, Champion, 1933.

CHANTRAINE, P. *Morphologie historique du grec*, Paris, Klincksieck, 1973.

CHANTRAINE, P. *Dictionnaire étymologique de la langue grecque, avec un supplément*, Paris, Klincksieck, 1999.

CROATTO, J. *Origen y evolución del alfabeto*, Buenos Aires, Columba, 1968.

DENNISTON, J. *The Greek particles*, Oxford, Clarendon, 1954.

LEJEUNE, M. *Traité de phonétique grecque*, Paris, Klincksieck, 1947.

LOCKWOOD, W. *Filología indoeuropea*, Buenos Aires, EUDEBA, 1978.

SIHLER, A. *New comparative Grammar of Greek and Latin*, Oxford, University Press, 1995.

- VENDRYÈS, J. *Las lenguas indoeuropeas*, Buenos Aires, Goñi, 1946.
VENDRYÈS, J. *Traité d'accentuation grecque*, Paris, Klincksieck, 1945.

Unidad 2:

- Historias de la literatura:

- BOWRA, C. *Historia de la literatura griega*, México, FCE.
DOVER-WEST-GRIFFIN, *Ancient Greek literature*, Oxford, 1980.
LESKY, A. *Historia de la literatura griega*, Madrid, Gredos, 1976.
SCHMID, W. -STAEHLIN, O. *Geschichte der griechische Literatur*, München, Beck, 1920.

- Obras de consulta de cultura:

- BENGTSON, H. *History of Greece*, Univ. of Ottawa, 1988.
BLÁZQUEZ, J. M. et alii, *Historia de Grecia antigua*, Madrid, Cátedra, 1989.
BIANCHI BALDINELLI, R. *Historia y civilización de los griegos*, Barcelona, Icaria-Bosch, 1982.
CURTIUS, R. *Historia de Grecia*, Buenos Aires, Siglo Veinte, 1962.
GRIMAL, P. *Diccionario de mitología griega y romana*, Barcelona, Paidós, 1981.
GRAVES, R. *Los mitos griegos*, Madrid, Alianza.
HIGHET, G. *La tradición clásica*, México, FCE.
KOSTER, W. *Traité de métrique grecque*, Leyde, 1953.
SNELL, B. *Las fuentes del pensamiento europeo*, Madrid, Razón y fe, 1965.
VILLAR, F. *Los indoeuropeos y los orígenes de Europa. Lenguaje e historia*. Madrid, Gredos, 1991.

- Sobre épica y Homero: (selección)

- BOWRA, C. *La poesia eroica*, Firenze, La nuova Italia, 1979.
CHANTRAINE, P. *Grammaire homérique*, Paris, Klincksieck, 1942-1953.
FÉREZ LÓPEZ, A. *La épica griega y su influencia en la literatura española*, Madrid, Ediciones clásicas, 1994.
FINLEY, J. *El mundo de Odiseo*, México, FCE, 1978.
FINSLER, G. *La poesía homérica*, Barcelona, Labor, 1947.
KIRK, G. S. *Los poemas de Homero*, Barcelona, Paidós, 1962.
MIREAUX, E. *La vida cotidiana en tiempos de Homero*, Bs.As., Hachette, 1962.
PARRY, M. *L'épithète traditionnelle dans Homère. Essai sur un problème de style homérique*, Paris, 1928.
PERROTA, G. "Le teorie omeriche di Giambattista Vico", en AA.VV. *Italia e Grecia*, Firenze, Le Monnier, 1939, 23-58.
ROSSI, L. *I poemi epici rapsodici non omerici e la tradizione orale*, Padova, 1981.

MONRO, D. *A grammar of the homeric dialect*, Oxford, Clarendon, 1882.
VIVANTE, P. *The epithets in Homer. A study in poetic values*, New Haven-London, 1982.

- **Sobre tragedia y Sofocles:** (selección)

BADEN, H. *Das Tragische*, Berlin, de Gruyter, 1948.
BAIN, D. "A misunderstood scene in Sophocles' *Oidipous* 300-462", *G&R* 26-2 (1979), 133-145.
BOLLACK, J. *L' Oedipe roi de Sophocle*, Presses Univ. de Lille, 1990.
BOWRA, C. *Sophoclean tragedy*, Oxford, 1960.
BURTON, R. *The chorus in Sophocle's tragedies*, Oxford, 1980.
CAREY, C. "The second stasimon of Sophocles' *Oedipus tyrannus*", *JHS* 106 (1986), 175-179.
DAWE, R. D. *Studies on the text of Sophocles*, Leiden, 1973.
DODDS, E. "On misunderstanding the *Oedipus rex*", *G&R* 13-1 (1966), 37-50.
EARP, F. *The style of Sophocles*, Cambridge, 1944.
EASTERLING, E. "Character in Sophocles", *G&R* 24-2 (1979), 121-129.
ELLENDET, F. *Lexicon Sophocleum*, Hildesheim, G.Olms, 1965.
ERRANDONEA, I. *El estásimo segundo del Edipo rey de Sófocles*, La Plata, Fac. de Humanidades, 1952.
ERRANDONEA, I. *Sófocles*, Madrid, Scelicer, 1958.
GELLIE, G. "The second stasimon of the *Oedipus tyrannus*", *AJPh* 338 (1964), 113-123.
HARSCH, PH. "Implicit and explicit in the *Oed.tyr.*", *AJPh* 1958, 243-258.
HULTON, A. "Two theme changes in the *Oedipus tyr.*", *Mnemosyne* 20 (1967), 113-119.
IRIGOIN, J. "Structure et composition des tragédies de Sophocle", *Entretiens sur l'antiquité classique* 29 (1985), pp.29-39.
JASPERS, K. *Esencia y formas de lo trágico*, Buenos Aires, Sur, 1960.
JONES, J. *On Aristotle and greek tragedy*, London, Chatto and Windus, 1980.
KAMERBEEK, J. *The plays of Sophocles*, Leiden, Brill, 1972.
KAUFMANN, W. *Tragedia y filosofía*, Barcelona, Seix Barral, 1978.
KIRKWOOD, G. *A study of Sophoclean drama*, New York, Cornell Un. Press, 1958.
KITTO, H. D. F. "The idea of God in Aeschylus and Sophocles", *Entretiens*, Genève, Fondation Hardt, 1952.
KITTO, H. D. F. *Sophocles, dramatist and philosopher*, London, Oxford Univ. Press, 1958.
KITTO, H. D. F. *Greek tragedy*, London, Methuen, 1978.

- KNOX, B. "Sophocles and the polis", *Entretiens F.Hardt* 29 (1985), 1-28.
- LETTERS, F. *The life and works of Sophocles*, London, Sheed and Ward, 1953.
- LEWIS, R. "The procedural basis of Sophocles *Oed.tyrannus*", *GRBS* 30 (1989), 41-66.
- LIDA, M. R. *Introducción al teatro de Sófocles*, Buenos Aires, Paidós, 1971.
- LOWELL, E. "The cults and the legend of Oedipus", *Harvard S.Cl.Ph.* 85 (1981), 221-238.
- LUCAS, J. "El prólogo en la tragedia de Sófocles", *Emerita* 43 (1975) 60-99, 44 (1976), 51-64.
- MATHEWSON, R. "Sophocles, *Oed.rex* 219-221, 227-229", *Mnemosyne* 21 (1986), 1-6.
- O enigma em Edipo rey* (Anais do I Congresso Nacional de Estudos Clássicos), Belo Horizonte, 1985.
- OPSTELTEN, J. *Sophocles and greek pesimism*, Amsterdam, 1952.
- POHLENZ, M. *La tragedia greca*, Brescia, 1961.
- RADT, S. "Sophokles in seinen Fragmenten", *Entretiens Hardt* 29 (1985), 185-223.
- REINHARDT, K. *Sophocle*, Paris, Minuit, 1973.
- ROMILLY, J. DE. *Le temps dans la tragédie grecque*, Paris, LBL, 1971.
- ROMILLY, J. DE. *La tragédie grecque*, Paris, PUF, 1973.
- ROMILLY, J. DE. *L'évolution du pathétique d'Eschyle à Euripide*, Paris, LBL, 1980.
- SANSON, D. "The third stasimon of the *Oed.tyr.*", *CPh* 70 (1975), 110-117.
- SCHLESINGER, E. *El Edipo rey de Sófocles*, La Plata, 1950.
- SCODEL, R. "Hybris in the second stasimon of the *Oed.rex*", *CPh* 77 (1982), 214-223.
- SOPHOKLES, R. *Théâtre de Sophocle*, Paris, Garnier, 1947.
- TAPLIN, O. "Fifth-century tragedy and comedy: a *synkrisis*", *JHS* 106 (1986), 163-174.
- TICHIT, M. "Le terme *achos* dans l'oeuvre de Sophocle", *REG* 1984, 189-205.
- TUROLLA, E. *Saggio sulla poesia di Sofocle*, Bari, Laterza, 1934.
- UNTERSTEINER, M. *Le origini della tragedia e del tragico*, Torino, 1955 (Milano, Istituto Editoriale Cisalpino, 1984).
- VARA, J. "Ambigüedad semántica y gramatical en Sófocles", *Emérita* 51 (1983), 269-300.
- VERNANT, J.-VIDAL NAQUET, P. *Mythe et tragédie en Grèce ancienne*, Paris, 1986.

- WALDOCK, A. *Sophocles the dramatist*, Cambridge Univ. Press, 1951.
- WEINSTOCK, H. *Sophokles*, Wuppertal, Marées, 1948.
- WIERSMA, S. "Women in Sophocles", *Mnemosyne* 37 (1984), 25-55.
- WINNINGTON-INGRAM, R. *Sophocles. An interpretation*, Cambridge Univ. Press, 1980.
- WINNINGTON-INGRAM, R. "Sophocles and women", *Entretiens F.Hardt* 29 (1985), 233-249.

- Fuentes:

- DIDOT, F. 1930, ed. *Homeri carmina*, Paris.
- HOCHEGGER, F. 1854, ed. *Illiada*, Vindobonae, Gerold.
- LEAF, W. 1960 ed.: Homerus, *The Iliad*, Amsterdam, Hakkert, 2º ed.
- MAZON, P. 1946 ed.: Homère, *L'Iliade*, Paris, LBL, t. 3.
- MONRO-ALLEN 1957-9 edd.: *Homeri opera editio tertia*, Oxford, Clarendon.
- MURRAY, A. 1942 ed.: Homerus, *The Iliad*, London-Cambridge, Loeb.
- VAN THIEL, H. ed. 1996: *Homeri Ilias*, Hildesheim, Georg Olms.
- SOPHOCLE, *Tragédies*, texte établi et traduit par A. Dain et P. Mazon, Paris, Les belles lettres, 1955-1960.
- SOPHOCLES, *Tragoediae*, ex recensione G.Dindorfii, editio tertia, Lipsia, 1859.
- SOPHOCLIS *Fabulae*, ed. A. C. Pearson, Oxonii, Clarendoniano, 1957.
- SOPHOCLES. *The plays and fragments*, ed. R. Jebb, Cambridge-Amsterdam, 1885-1962.
- SOPHOCLES. *The Oedipus tyrannus*, ed. R. Jebb, Cambridge Univ. Press, 1966.
- SOPHOKLES. *Oedipus tyrannus*, Berlin, Weidmannsche, 1872.

ORGANIZACIÓN DEL DICTADO DE LA MATERIA:

Total de horas semanales: 8

Total de horas cuatrimestrales: 128

Clases teóricas (optativas): 4 horas

Clases teórico-prácticas (optativas): 2 horas

Clases prácticas (obligatorias): 2 horas

Actividades planificadas:

- Práctica oral y escrita de los contenidos de lengua. Esta práctica se hará en cierta medida en las clases teóricas, pero de manera particular y personalizada en las clases teórico-prácticas y de trabajos prácticos.
- Traducción de los textos mencionados en los contenidos y de fragmentos originales de Menandro, Filistión, Demócrito, Hipócrates, Solón y Quilón (incluidos en la ficha didáctica *Didaskaliká I* y considerados "textos conocidos" en tanto vistos en clase), y de los textos que seleccionen los

docentes auxiliares, como práctica y aplicación de los conocimientos adquiridos.

- Comentario de las obras literarias. Fichaje, por parte de los alumnos, de ejes temáticos de la *Ilíada* y de *Edipo, rey* para su utilización en el comentario.
- Comentario y discusión crítica de la bibliografía obligatoria.

ORGANIZACIÓN DE LA EVALUACIÓN:

EF – EXAMEN FINAL:

El régimen con examen final comprende 2 (dos) instancias de evaluación parcial.

Se debe cumplir con los siguientes requisitos:

- i. asistir al 75% de las clases de trabajos prácticos o equivalentes;
- ii. aprobar 2 (dos) instancias de evaluación parcial (o sus respectivos recuperatorios) con un mínimo de 4 (cuatro) puntos en cada instancia.

Quienes no alcancen las condiciones establecidas para el régimen con EXAMEN FINAL deberán reinscribirse u optar por rendir la materia en calidad de libre.

Aprobación de un EXAMEN FINAL con una nota mínima de 4 (cuatro) puntos.

El primer llamado de los turnos de julio y diciembre no estará disponible para los estudiantes que regularizan la cursada en el cuatrimestre inmediato anterior a aquellos.

Se dispondrá de UN (1) RECUPERATORIO para aquellos/as estudiantes que:

- hayan estado ausentes en una o más instancias de examen parcial;
- hayan desaprobado una instancia de examen parcial.

La desaprobación de más de una instancia de parcial constituye la pérdida de la regularidad y el/la estudiante deberá volver a cursar la materia.

Cumplido el recuperatorio, en caso de no obtener una calificación de ‘aprobado’ (mínimo de 4 puntos), el/la estudiante deberá volver a inscribirse en la asignatura o rendir examen en calidad de libre. La nota del recuperatorio reemplaza a la nota del parcial original desaprobado o no rendido.

La corrección de las evaluaciones y trabajos prácticos escritos deberá efectuarse y ser puesta a disposición del/la estudiante en un plazo máximo de 3 (tres) semanas a partir de su realización o entrega. El examen será devuelto al/la estudiante con la corrección y calificación correspondientes, en tinta sin enmiendas ni tachaduras, y firma del/la docente. El/la estudiante deberá conservarlo en su poder hasta que la materia haya sido aprobada y conste en el Certificado Analítico.

VIGENCIA DE LA REGULARIDAD:

Durante la vigencia de la regularidad de la cursada de una materia, el/la

estudiante podrá presentarse a examen final en 3 (tres) mesas examinadoras en 3 (tres) turnos alternativos no necesariamente consecutivos. Si no alcanzara la promoción en ninguna de ellas deberá volver a inscribirse y cursar la asignatura o rendirla en calidad de libre. En la tercera presentación el/la estudiante podrá optar por la prueba escrita u oral.

A los fines de la instancia de EXAMEN FINAL, la vigencia de la regularidad de la materia será de 4 (cuatro) años. Cumplido este plazo el/la estudiante deberá volver a inscribirse para cursar o rendir en condición de libre.

RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS: Quedan exceptuados/as de las condiciones para la Promoción Directa o con Examen Final los/as estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

El aprendizaje del alumno se evaluará según los siguientes criterios:

- participación en las clases de aplicación cognoscitiva;
- habilidad para resolver los problemas planteados por los textos;
- habilidad para elaborar juicios críticos;
- habilidad para relacionar conocimientos e ideas;
- habilidad para expresar y transmitir claramente el pensamiento;
- corrección y propiedad en el uso de la lengua.

Firma

Aclaración

Pablo A. Cavallero

Cargo

Profesor titular regular plenario

Notes

[← 1]

Los/as docentes interinos/as están sujetos a la designación que apruebe el Consejo Directivo para el ciclo lectivo correspondiente.